

С.А. Белокуров

**Собрание патриархом
Никоном книг с Востока**

**Москва
«Книга по Требованию»**

УДК 93
ББК 63.3
С11

С11 **С.А. Белокуров**
Собрание патриархом Никоном книг с Востока / С.А. Белокуров – М.: Книга
по Требованию, 2014. – 51 с.

ISBN 978-5-458-12190-3

Собрание патриархом Никоном книг с Востока.

ISBN 978-5-458-12190-3

© Издание на русском языке, оформление
«YOYO Media», 2014

© Издание на русском языке, оцифровка,
«Книга по Требованию», 2014

Эта книга является репринтом оригинала, который мы создали специально для Вас, используя запатентованные технологии производства репринтных книг и печати по требованию.

Сначала мы отсканировали каждую страницу оригинала этой редкой книги на профессиональном оборудовании. Затем с помощью специально разработанных программ мы произвели очистку изображения от пятен, клякс, перегибов и попытались отбелить и выровнять каждую страницу книги. К сожалению, некоторые страницы нельзя вернуть в изначальное состояние, и если их было трудно читать в оригинале, то даже при цифровой реставрации их невозможно улучшить.

Разумеется, автоматизированная программная обработка репринтных книг – не самое лучшее решение для восстановления текста в его первоизданном виде, однако, наша цель – вернуть читателю точную копию книги, которой может быть несколько веков.

Поэтому мы предупреждаем о возможных погрешностях восстановленного репринтного издания. В издании могут отсутствовать одна или несколько страниц текста, могут встретиться невыводимые пятна и кляксы, надписи на полях или подчеркивания в тексте, нечитаемые фрагменты текста или загибы страниц. Покупать или не покупать подобные издания – решать Вам, мы же делаем все возможное, чтобы редкие и ценные книги, еще недавно утраченные и несправедливо забытые, вновь стали доступными для всех читателей.



Серия Книжный Ренессанс

www.samizday.ru/reprint

почти свидѣтельство содержится и въ другомъ мѣстѣ переписной казны патр. Никона. Книги писанныя и печатныя на греческомъ языкѣ, а *покупалъ тѣ книги на государевы деньги и на соболи старецъ Арсеній Сухановъ*, а были тѣ книги подѣ перѣ въобью 3-хъ святителей Петра и Алексѣя, Ионы московскихъ чудотворцевъ съ тѣми жѣ книгами, которые посланы въ великому господину—въ бывшему Никону патріарху; а по указу великаго государя царя и великаго князя Алексѣя Михайловича всея великія и малыя и бѣлыя Росіи самодержца *выбиралъ тѣ книги печатнаго двора дьякъ Иванъ Щепоткинъ да справщикъ старецъ Арсеній грекъ*; а по указу великаго государя *отданы тѣ книги Ивану Щепоткину, да старцу Арсенію греку*⁴⁾. Изъ сопоставленія обоихъ этихъ свидѣтельствъ мы видимъ, что старцу Арсенію Суханову при отправленіи его на востокъ для покупки книгъ была дана царемъ Алексѣемъ Михайловичемъ милостыня, состоявшая 1) изъ государственной денежной казны и 2) соболей.—Къ счастью нашему—одинъ современный документъ сообщаетъ намъ о *количествѣ соболей*, данныхъ государемъ царемъ Алексѣемъ Михайловичемъ при посылкѣ старца Арсенія Суханова на востокъ для покупки книгъ. Этотъ документъ—[допросная] сказка самого келаря живоначальныя Троицы Сергіева монастыря Арсенія—по поводу челобитья на государево имя грека Ивана Панкратьева [съ которымъ Арсеній ѣздилъ на Афонъ для покупки книгъ], въ которомъ (челобиты) онъ обвинялъ старца Арсенія Суханова въ неплатѣ ему [греку] денегъ за его работу вмѣстѣ съ старцемъ Арсеніемъ на Афонѣ¹⁾. Въ этой сказкѣ Сухановъ между прочимъ пишетъ, что „въ 162 году по государеву цареву і великаго князя Алексѣя Михайловича всея великія и малыя и бѣлыя Росіи самодержца указу и по благословенію великаго государя святѣйшаго Никона патріарха московскаго і всея великія и малыя и бѣлыя Росіи посланъ былъ онъ во святую гору еупити греческихъ книгъ, а для тоѣ покупки

¹⁾ Греческія дѣла архива мпн. иностр. дѣлъ. 7164 г. марта 25. Картонъ 50. № дѣла 21. Эта сказка помѣчена 25 марта 7164 г. (1656). По следамъ ея подпись Арсенія Суханова: «к сей своей сказке келарь Арсеней руку приложилъ».

дано было ему *государевыхъ соболей на 3000 рублей*. Такимъ образомъ оказывается, что Арсенію Суханову было дано государевыхъ соболей на 3000 рублей и кромѣ того—неизвѣстно въ какомъ количествѣ—государевой *денежной казны*.

Отправился изъ Москвы старецъ Арсеній Сухановъ одинъ безъ спутниковъ и провожатыхъ и 4 февраля былъ уже въ Яссахъ, откуда и прислалъ отписку государю ¹⁾. Въ ней Арсеній Сухановъ извѣщалъ царя, что 4 февраля пріѣхалъ онъ въ Яссы и былъ „съ государевою грамотою“ у молдавскаго воеводы Стефана, который „въ государеву цареву и великаго князя Алексѣя Михайловича всеа Русіи имени гораздо учтивѣе Василья воеводы; и говорилъ Стефанъ воевода, что онъ де радъ служить государю царю и великому князю Алексѣю Михайловичу всеа Руси и наипаче прежнихъ воеводъ, а тому государь, гораздо ради вси с великою радостію не токмо воеводы и бояре его, но и поселяне вси, что казаки подклонились подъ царскую руку и о томъ всѣ благодарятъ Бога“ etc... etc... Такимъ образомъ несомнѣнно, что 4 февраля Сухановъ былъ уже въ Яссахъ.—Пріѣхавши въ волошскую землю, онъ надѣяся найдти тамъ себѣ спутника—торговаго человѣка гре-

¹⁾ Отписка эта — въ числѣ греческихъ дѣлъ арх. мин. иностр. дѣлъ за 1712 г. февр., кар. 47, № дѣла 9. На оборотѣ ея надпись: «Государю чтена и бояромъ». Отписка сохранилась не вся: около ¹/₄ ея вырвано. Кромѣ этой отписки Арсенія отъ 4 февр. 1654 года—имъ же послана была еще въ 1654 отписка—къ несчастію не сохранившаяся до нашего времени—царю Алексѣю Михайловичу съ патриархомъ сербскимъ Гавріиломъ, какъ видно изъ дѣла о пріѣздѣ послѣдняго въ Москву. Въ Путивль онъ пріѣхалъ 7162 мая 1. Первоначально его въ Москвѣ почему-то не пожелали видѣть и потому 18 мая посланъ былъ въ Путивль воеводамъ указъ, отобравъ грамоты и отписки у Гавріила патриарха, отослать тѣ и другія въ Москву, а патриарха попросить уѣхать назадъ. Въ числѣ отобранныхъ отписокъ была отписка «от Орсенія, которой послан во святую гору... а которая отписка отъ Арсенія и тое посла к государю въ Москвѣ». Предполагать, что Гавріилъ патриархъ сербскій привезъ отписку Арсенія Суханова изъ Яссъ отъ 4 февраля едва ли возможно и по датѣ первой отписки отъ 4 февраля и по указанію самой отписки отъ 4 февраля. Въ ней Арсеній пишетъ, что Стефанъ воевода говорилъ ему, чтобы онъ писалъ къ государю, а онъ бы (Стефанъ воевода) посла своего послалъ съ тѣми отписками. По всей вѣроятности Стефанъ воевода исполнилъ свое обѣщаніе: отписку Арсенія Суханова отъ 4 февраля отослалъ съ своимъ посломъ, а отписка, которую привезъ Гавріилъ патр. сербскій, должна быть другая.

ченина Оому Иванова, чтобъ ѣхать вмѣстѣ съ нимъ въ Константинополь для продажи государевыхъ соболей. Къ несчастію для него—въ Яссы онъ пріѣхалъ въ то время, когда тамъ было разореніе и междоусобная брань; вслѣдствіе чего всѣ греки отъ Стефана воеводы разбѣжались, въ числѣ которыхъ былъ и отыскиваемый Арсеніемъ Оома Ивановъ, такъ что въ Константинополь для продажи соболей ѣхать было не съ кѣмъ; въ Яссахъ же нельзя было найти купца ни на одинъ сорокъ, потому что богатые купцы всѣ разбѣжались, а которые немногіе остались и то все убогіе. — Изъ такого затруднительнаго положенія старца Арсенія выручилъ Стефанъ воевода. „Милостію всеилнаго Бога вложиися ему мысль исторговать у старца Арсенія соболи, есть ли и дешовою цѣною, только Арсеній и тому былъ радъ, потому что въ то время былъ большой страхъ отъ воинскихъ людей: отъ татаръ и отъ венгровъ и отъ междоусобія“. Впрочемъ предусмотрительный старецъ—въ случаѣ, еслибы Стефанъ воевода не купилъ соболей, уговорился съ грекомъ Иваномъ Панкратьевымъ, чтобы онъ поѣхалъ съ нимъ для продажи государевыхъ соборей въ Царьградъ, а какъ онъ государю поработаетъ и государь его работы даромъ не повинеть. Это предложеніе грекомъ Иваномъ Панкратьевымъ было принято и послѣдній согласился ѣхать въ Константинополь вмѣстѣ съ Арсеніемъ Сухановымъ.

Получивши деньги отъ Стефана воеводы, Арсеній поѣхалъ на 2-хъ коняхъ Ивана Панкратьева во святую гору сухимъ путемъ, взявъ съ собою и Ивана Панкратьева „для толмачества турецкаго языка, да и для того, что съ нимъ была государева вазна немалая, а ѣхалъ онъ чрезъ турецкую землю въ чернеческомъ образѣ; и если бы турки подмѣтили у него Арсенія Суханова деньги—отняли бы; а у торговыхъ людей они денегъ не отнимаютъ. Поэтому онъ уговорился съ грекомъ Иваномъ Панкратьевымъ на тотъ случай, если бы турки подмѣтили у нихъ деньги, чтобы онъ Иванъ Панкратьевъ называлъ деньги у Арсенія Суханова своими и говорилъ бы, что ѣдетъ за товаромъ“. На дорогѣ въ святую гору ничего съ ними не случилось, турки денегъ у нихъ не „подмѣтили“ и нашъ старецъ благополучно прибылъ во святую гору.

Здѣсь онъ вмѣстѣ съ Иваномъ Панвратьевымъ жилъ два мѣсяца. Все это время Арсеній вѣроятно употребилъ на занятія въ монастырскихъ книгохранилищахъ и выбиралъ книги. Однѣ изъ отобранныхъ книгъ онъ бралъ съ собою, а относительно доставки другихъ распорядился, чтобы онѣ были доставлены самими монахами. Проживши два мѣсяца на Аѳонѣ, Арсеній поѣхалъ въ Константинополь; но сколько времени онъ тамъ пробылъ, съ какого числа и по какому числу какого мѣсяца — все это намъ неизвѣстно. Мы знаемъ только, что 29 юля 1654 года онъ былъ въ Константинополѣ. Это извѣстiе находится въ грамотѣ патр. константинопольскаго Паисія — царю Алексѣю Михайловичу отъ 29 юля 1654 года. Въ ней Паисій между прочимъ пишетъ: „сега ради нынѣ приходящу къ нашему смиренію посѣтити насъ настоящему вѣрному рабу твоему господину Арсенію не оскудѣхом исполнити долгъ нашъ, и пишуще благословляемъ святое царствіе твое..... и да исполнит (Богъ) е благих и от росы небесныа и тучности земныа, да радуются вси благочестивии христіане і иже зрятъ; і иже слышатъ въ славу и въ благополучіе твое, а аже великіа Христовы цѣркви како преидоша и въ чемъ обрѣтаются, нѣсть мощно писать, яко виду за нее отягчили благовѣщныа твоя слухи, токмо вѣрныи твой рабъ господинъ Арсеній, елико просвѣти его Богъ и внят¹⁾, и изъявити усты да увѣси скорби і утѣсеніе і

¹⁾ Замѣчательно, какъ скоро у Паисія константинопольскаго перемѣнилось мнѣніе объ Арсеніи Сухановѣ. Теперь онъ называетъ его «вѣрнымъ рабомъ» и пр... а въ 1652 г. мая 10 онъ писалъ царицѣ Маріи Ильинишнѣ объ Арсеніи, что ὁ Ἀρσένιος, τὸν ὁποῖον ἕνας θεός ἰξεύρει, πῶς τὸν ἐκοιτάξαμεν, καὶ ὁμως ἐφάνη ἀχάριστος Ἰουδας, μὴν γνωρίζοντας τὴν τοσὴν εὐεργεσίαν, ὅπου τοῦ εἰδείξαμεν, καὶ ἐκάμαμεν, καὶ ἤκουσαμεν κάποια ψιλὰ λόγια, ὅπου εἰσύντευεν ἐναντίον μου, καὶ αὐτὸς ἐδῶ τὰ ἀρνήθηκε, με ὄρκον ὁ ἐπίορκος, καὶ ὁμως ὁ ἅγιος ὁ ναζαρετ μᾶς ὠμολόγησε, πῶς αὐτὸς ὁ ἀρσένιος τὰ εἰσύντευε, — πλὴν ἡμεῖς καὶ συκοφαντούμενοι χαίρομεθα, διότι πομπάτοι ἅγιοι, ἀδίως καὶ παραλόγως — ἐσυκοφαντήθησαν: ἕνα καὶ μόνον — βασιλίσσα — ἐλυπηθήκαμεν, καὶ ἐπικραθήκαμεν, πῶς ἐγέλασε τὸν δικαιοτάτον βασιλέα, καὶ γελῶντας τὸν βασιλέα, ἐγέλασε, καὶ ἐξηπάθησε τὸν θεὸν, τοῦ ὁποίου εἰς τὴν γῆν εἶναι ἴδιος ἐπίτροπος: καὶ ἐφοβήθη ὁ τρισάθλιος, νὰ μὴν ἀνοίξη ἡ γῆ καὶ τὸν καταπίη ὡς ὁ σαθὰν, καὶ ἀβειρών; πλὴν ἡ θεία δίκη θέλει καὶ μετὶ τὴν ἐκδίκησιν, καὶ εἰς αὐτὸν, καὶ εἰς κάθε ἄλλον κακὸν, ἐπειδὴ καὶ ὁ ἥλιος ἐμπορεῖ νὰ κρυφῆ, ἀγκαλὰ καὶ πρὸς ὀλίγην ὥραν ἀπὸ τὰ σύνεφα σκιάζοντα καὶ κρύπτοντα ἢ ἀκτίνες τοῦς. См. греческія грамоты 1652 года.

бѣды, яже имамы от долга и тяготы, яже обдержат великую Христову церковь от них же дабы сила божия свободила нас и облегчила пасти стадо Христово въ мирѣ и тишинѣ, державнѣйше ж твое царствіе да соблюдетъ на высочайшем твоем престолѣ царствующее въ преподобствѣ и правдѣ і господствующее въ наслѣдіи чадовъ и от рожденія даже до скончанія вѣка ¹⁾.

Это, какъ мы выше замѣтили, писалъ Паисій патр. константинопольскій отъ 29 іюля 1654, а въ августѣ [29 д.] того же года онъ пишетъ, „что когда *был* Арсеній, я *писал* и послал с нимъ благословеніе“ ²⁾. Основываясь на этихъ грамотахъ, можно утверждать, а) что въ августѣ 1654 года старца Арсенія Суханова въ Константинополь уже не было, а онъ былъ на дорогѣ въ Москву, и б) что первая грамота Паисія патр. константинопольскаго—отъ 29 іюля 1654 года, вѣроятно была послана съ самимъ Арсеніемъ ³⁾. А если такъ, то значить Арсеній въ Константинополь былъ въ концѣ іюля 1654 года и въ послѣднихъ числахъ этого мѣсяца или въ первыхъ слѣдующаго мѣсяца — августа—былъ уже на дорогѣ въ Москву.

Изъ Константинополя Арсеній поѣхалъ въ Москву опять сухимъ путемъ на (2-хъ) лошадяхъ Ивана Панкратьева и опять вмѣстѣ съ нимъ до „волошской земли“ ⁴⁾. На обратномъ пути изъ Константинополя въ Москву грекъ Иванъ Панкратьевъ—неизмѣнный спутникъ Арсенія въ Яссахъ занемогъ и Арсеній при-

¹⁾ Эта грамота находится въ греческихъ дѣлахъ арх. мин. иностр. дѣлъ за 1663 годъ ноября 18, кар. 48. № 3. Въ реестрѣ греческимъ грамотамъ подъ 1654 г. іюль. 29 значится грамота къ царю Алексѣю Михайловичу отъ константинопольскаго патріарха Паисія съ старцемъ Арсеніемъ, содержащая «поученіе духовное въ наставленіе ему государю».—Къ сожалѣнію этой грамоты на лицѣ не оказалось. Вѣроятно, грамота, находящаяся въ греч. дѣлахъ, есть ничто иное какъ переводъ ея.

²⁾ Греческія дѣла арх. мин. иностр. дѣлъ, кар. 49. № дѣла 16.

³⁾ Нѣкоторымъ подтвержденіемъ нашего мнѣнія можетъ служить также и надпись, находящаяся на этой грамотѣ, что она прислана «со старцемъ Арсеніемъ».

⁴⁾ Греческія дѣла арх. мин. иностр. дѣлъ, кар. 50, № дѣла 21, за 1664 годъ, марта 25. Дѣло по челобитью грека Ивана Панкратьева на старца Арсенія Суханова въ уплату ему денегъ. Ивану Панкратьеву дано было 40 руб. соболями—въслѣдствіе этого челобитья.

нужденъ былъ ѣхать изъ Яссы въ Москвѣ одинъ. О времени при-
бытія его въ Яссы вмѣстѣ съ грекомъ Иваномъ Панкратьевымъ—
на обратномъ пути изъ Константинополя въ Москву прямыхъ из-
вѣстій не сохранилось; но на основаніи словъ Арсенія можно при-
близительно опредѣлить. Арсеній говорилъ впоследствии, что грекъ
Иванъ Панкратьевъ, взятый имъ въ Яссахъ, былъ съ нимъ „на
своихъ харчахъ всего в дороге четыре мѣсяца, а два мѣсяца жил
он со мною во святой горѣ пил и ел монастырское, а коней у
него двое было и тѣ кони пришли назадъ до дому его здорово“ ¹⁾.
Такимъ образомъ Иванъ Панкратьевъ путешествовалъ со старцемъ
Арсеніемъ Сухановымъ всего шесть мѣсяцевъ. Въ Яссы, откуда
Арсеній взялъ Ивана Панкратьева, онъ пріѣхалъ 4 февраля [какъ
онъ самъ говоритъ въ отпискѣ на имя царя Алексѣя Михайло-
вича ²⁾. Здѣсь въ Яссахъ, какъ намъ извѣстно, Арсенію встрѣ-
тилось небольшое затрудненіе по продажѣ государевыхъ соболей и
по присканію провожатаго; если предположимъ, что для устране-
нія этого ему понадобилось дней 10, то—значить—выѣхалъ онъ
изъ Яссы въ Константинополь числа 14 февраля. Шестъ мѣсяцевъ
спустя съ 14 февраля [6 мѣсяцевъ ѣздилъ съ Арсеніемъ Суха-
новымъ грекъ Иванъ Панкратьевъ]—будетъ 14 августа; слѣдов.
Арсеній на возвратномъ пути изъ Константинополя въ Яссахъ былъ
приблизительно около 14 августа ³⁾.

Изъ Яссы, какъ мы уже сказали, Арсенію, по случаю болѣзни
Ивана Панкратьева, — пришлось, разставшись съ нимъ, ѣхать
одному. Но вскорѣ, по его отъѣздѣ изъ Яссы въ Москву въ
нему на станъ пріѣхалъ человекъ Панкратьева—Костька на своей
подводѣ съ товаромъ [на двухъ сопетрахъ или одной] и сказалъ
ему, что онъ—Костька—ѣдетъ въ Москвѣ же, а про хозяина сво-
его сказалъ, что онъ будетъ сегодня въ нимъ на ночь или завтра
рано утромъ. Но прошла ночь и наступило утро, а Панкратьевъ

¹⁾ Тамъ же.

²⁾ Греческія дѣла архива мин. иностр. дѣлъ за 7162 г. февр., к. 47. № 9.

³⁾ Во всякомъ случаѣ не ранѣе этого числа, потому что 29 *юля* Арсеній
несомнѣнно былъ еще въ Константинополь и слѣдовательно ранѣе 30 *юля*
выѣхать отсюда никакимъ образомъ не могъ. См. грамоту Павсія патр. констан-
тинопольскаго на имя царя Алексѣя Михайловича отъ 29 *юля* 1654 года.

все не прїѣзжалъ. „Тогда Арсеній сказалъ на цоцоре в волоскомъ мѣсте челоуѣку Ивана Панкратѣева — Костькѣ, чтобы онъ не ѣхалъ одинъ, а дожидался бы своего хозяина“. Костька отвѣтилъ ему, что онъ будетъ дожидаться своего хозяина „въ Угрѣве“. Прїѣхавши въ Угрѣво Арсеній опять говорилъ Костькѣ, чтобы онъ остановился тамъ и дожидался бы своего хозяина; Костька опять не послушался его и сказалъ, что онъ будетъ дожидаться своего хозяина въ Рашковѣ. Въ Рашковѣ Арсеній уже „съ великимъ запрещеніемъ“ говорилъ Костькѣ, чтобы онъ дальше не ѣхалъ, а дожидался бы здѣсь — въ Рашковѣ, потому что Рашковъ мѣсто многолюдное; но Костька не послушался и „великаго запрещенія“ и выѣхалъ изъ Рашкова; не доѣзжая мѣстечка „Песчаное“, онъ поѣхалъ другою дорогою на своей наемной лошади съ товарищемъ своимъ, а старецъ Арсеній Сухановъ поѣхалъ на Балановъ; „а въ то время по обѣ стороны стояли воинскія люди: съ одной стороны отъ Умани — татары, а съ другой — отъ Браслава — ляхи, а Арсеній ѣхалъ промежъ ихъ на Балановъ, ѣхалъ днемъ и ночью, прося у Бога милости, чтобы уйдти; послѣ того какъ онъ проѣхалъ, на тѣ мѣста ударили съ обѣихъ сторонъ татары и ляхи и тѣ мѣстечка разорили и пожгли, а людей посѣкли и поймали“¹⁾. Какъ мы уже предположили, — около 14 августа Арсеній находился уже въ Яссахъ на возвратномъ пути изъ Константинополя въ Москву; изъ Яссъ, какъ онъ самъ замѣчаетъ, ѣхалъ онъ днемъ и ночью; поэтому можно думать, что въ послѣднихъ числахъ августа, или первыхъ сентября онъ былъ уже въ Москвѣ²⁾.

¹⁾ Греческія дѣла архива мин. иностр. дѣлъ 7164 г. марта 25, кар. 50. № дѣла 21.

²⁾ Когда прїѣхалъ въ Москву грекъ *Иванъ Панкратѣевъ* — свидѣній нѣтъ. Первое извѣстіе о пребываніи его въ Москвѣ сохранилось отъ 20 августа 7163 (1655) года. Греческія дѣла, кар. 49. № дѣла 24. Объ немъ, равно какъ и объ архимандритахъ аеонскихъ монастырей: хиландарскаго, есеимонскаго и павловскаго былъ написанъ докладъ государю, гдѣ онъ названъ слугою іерусалимскаго патріарха. Здѣсь же говорилось, что съ нимъ прїѣхали два его сына и что какъ де старецъ Арсеней ѣздилъ во Аеонскую гору и он де былъ при немъ долгое время на своихъ проторѣхъ и вѣдучи назадъ въ Ясехъ занемогъ и старецъ Арсеней взял челоуѣка іво с товаромъ и поѣхалъ въ Москву и ныне де онъ прїѣхалъ для того своего челоуѣка и для товаровъ. 7164 (1656) года генваря 4-го онъ вмѣстѣ съ вышеупомянутыми архимандритами — хилан-

Итакъ, по нашему мнѣнію, старецъ Арсеній Сухановъ изъ своей поѣздки на Аѳонъ для покупки книгъ возвратился еще въ августѣ или первыхъ числахъ сентября мѣсяца 1654 года.

Въ Москвѣ Арсенію пришлось жить недолго. Отдохнувши немного, онъ опять поѣхалъ на востокъ, теперь только уже не на Аѳонъ, а въ Іерусалимъ. Когда онъ выѣхалъ — ни мѣсяць, ни число — опять неизвѣстны; несомнѣнно только то, что онъ выѣхалъ *до 18 ноября 7163 (1654) года*. 18 ноября 7163 (1654) года въ Москву пріѣхалъ греченинъ Юрій Константиновъ съ отписками Троицкаго Божоявленскаго монастыря строителя старца Арсенія Суханова ¹⁾. Такимъ образомъ 18 ноября 1654 была уже *получена* въ Москвѣ отписка Арсенія. Къ нашему глубокому сожалѣнію отписки этой, пролившей бы, быть можетъ, весьма много свѣта на запутанную исторію поѣздки старца Арсенія на востокъ, не сохранилось (вмѣсто ея въ дѣлѣ находится грамота Паисія патр. константинопольскаго къ царю Алексію Михайловичу отъ 29 іюля 1654 г., о которой мы уже говорили выше). Нѣкоторое извѣстіе объ этой второй поѣздѣ Арсенія мы находимъ въ письмѣ патріарха Никона отъ 7174 (1666) года февраля 8 къ цареградскому патріарху Діонисію. Въ немъ Никонъ между прочимъ пишетъ: „и

дарскимъ, есепгменскимъ и павловскимъ — представлялся царю Алексію Михайловичу. 7165 (1656) года сентября 1 онъ выѣхалъ изъ Путивля. Греческія дѣла, кар. 49, № дѣла 24. Въ челобитной на имя патріарха Никона онъ писалъ, что ему учинилось проторей в девят мѣсяцовъ триста рублей. Дано ему соболма на 40 рублей.

¹⁾ Высокопреосвященный Макарій — неизвѣстно на какомъ основаніи — говоритъ, что эта отписка прислана Арсеніемъ изъ *волошской земли* и слѣдоват. на обратномъ пути его изъ Константинополя въ Москву онъ былъ въ волошской землѣ въ ноябрѣ 1654 года [Патріархъ Никонъ въ дѣлѣ etc. стр. 48]. Но 1) отписки этой не сохранилось и потому намъ неизвѣстно, откуда высокопр. Макарій заимствовалъ свѣденія, что она прислана изъ *волошской земли*. Дѣло, въ которомъ должна была бы она находиться, озаглавляется: ... о пріѣздѣ грека Юрія Константинова съ отписками, *посланнаго въ Іерусалимъ*, Арсенія Суханова. Эта надпись говоритъ, слѣдоват., въ пользу нашего мнѣнія, но никакимъ уже образомъ не въ пользу мнѣнія высокопр. Макарія. 2) Далѣе. Если эта отписка и дѣйствительно была прислана изъ *волошской земли*, то въ такомъ случаѣ она могла быть прислана Арсеніемъ не на обратномъ пути его изъ Константинополя въ Москву, а прислана «изъ волошской земли» о пріѣздѣ его туда [во время втораго его въ 1654 году путешествія] *на пути въ Іерусалимъ*.

сего ради послахом со мною казною во святой градъ *Иерусалимъ* и къ царствующему граду и во святую гору Аеонскую ради святыхъ древнихъ книгъ и принесоша намъ не меньше пяти-сотъ, яже суть писаны за 500, за 700 и за 1000 лѣтъ, и сиче отъ сихъ божественныхъ книгъ благодатию Божіею проведеса и исправися у насъ "...¹⁾. Патр. Никонъ говоритъ здѣсь, что онъ послалъ за книгами и въ *Иерусалимъ*, между тѣмъ мы знаемъ, что въ первую свою поѣздку на востокъ Арсеній ограничился посѣщеніемъ только Аеона и Константинополя, какъ онъ самъ рассказываетъ въ своей сказкѣ (о которой мы уже говорили). Если такъ, если (что несомнѣнно) въ первую свою поѣздку Арсеній въ *Иерусалимъ* не былъ, то остается предположить, что онъ тамъ, въ *Иерусалимъ*, былъ въ другую свою поѣздку или, говоря точнѣе, былъ посланъ именно туда, въ *Иерусалимъ*. Кромѣ того извѣстно, что патриархомъ Никономъ Арсеній былъ посылаемъ въ *Иерусалимъ* для доставленія ему, патриарху, точной модели и описанія вида, размѣровъ и украшеній палестинскихъ святынь: храма Воскресенія Господня съ кувукліей (часовней), гроба Господня и вилеемскаго храма Рождества Христова. Въ какомъ году Арсеній съ этою цѣлью былъ посланъ — точно неизвѣстно. Всего вѣроятнѣе, полагають, что онъ былъ посланъ въ 1654 году²⁾. Наконецъ (въ данномъ случаѣ и это имѣетъ нѣкоторую важность) дѣло, въ которомъ сообщается о присылкѣ старцемъ Арсеніемъ Сухановымъ отписки отъ 18 ноября 1654 года — озаглавивается: дѣло о пріѣздѣ въ Москву грека Юрія Константинова съ отписками, *посланнаго въ Иерусалимъ*, старца Арсенія Суханова³⁾. При предположеніи, что лицо, написавшее такъ это дѣло, имѣло данныя для *такой* надписи, данныя, не сохранившіяся до нашего времени — и это извѣстіе имѣетъ извѣстную силу и важность. Другихъ какихъ-либо извѣстій объ этой второй поѣздкѣ въ 1654⁴

1) Письмо это напечатано въ «Запискахъ отдѣленія русской и славянской археологіи московскаго археологическаго общества». Т. II-й, стр. 519.

2) См. Историч. описаніе Воскресенскаго, новыи Іерусалимъ именуемаго монастыря, соч. арх. Леониды, стр. 8—9. Примѣч.

3) Греческія дѣла архива мин. иностр. дѣлъ за 17163 г. нояб. 18, кар. 48, № дѣла 3.

году старца Арсенія въ Іерусалимъ не сохранилось. Не сохранилось прямыхъ свѣденій и о времени возвращенія его изъ этой поѣздки въ Москву, такъ что этотъ вопросъ можетъ быть рѣшенъ только предположительно чрезъ сопоставленіе фактовъ. Въ 7163 году писали во государю царю и великому князю Алексѣю Михайловичу всеа великія и малыя Россіи самодержцу святой Аеонской горы всѣхъ монастырей игумены и старцы, что они отъ государя посланнаго старца Арсенія приняли и отпустили честно и ево царское повелѣніе исполнили и книжные сокровища оказали и дали 498 книгъ и с тѣми книгами послали во государю ееименьскаго архимарита Анѣима (къ сожалѣнію, самой грамоты не сохранилось, а данное мѣсто читается въ докладѣ царю Алексѣю Михайловичу; см. греческія дѣла арх. мин. иностр. дѣлъ за 7163 годъ, янв. 22, кар. 48, № дѣла 6). Такимъ образомъ, основываясь на этомъ свидѣтельствѣ, можно думать, что Арсеній изъ второй своей поѣздки на востокъ (второй въ 1654 году) возвратился вмѣстѣ съ архимандритомъ есеигменскаго монастыря Анѣимомъ, который былъ посланъ такъ сказать въ качествѣ уполномоченнаго отъ аеонскихъ монастырей при сдачѣ московскому правительству книгъ, отобранныхъ у нихъ Арсеніемъ. Подтверженіемъ этого (т. е. что Арсеній воротился вмѣстѣ съ архимандритомъ есеигменскаго монастыря) служить и извѣстіе, сообщаемое составителемъ предисловія къ служебнику, изданному въ 1655 году. Онъ между прочимъ свидѣтельствуется, что святныя горы Аеона боголюбивыя начальницы святыхъ и честныхъ монастырей.. изыскавше во своихъ книгохранительницахъ книги изрядны, и право писаны греческимъ языкомъ, числомъ 500... со Арсеніемъ Сухановымъ въ царствующій градъ Мосеву прислаша... ¹⁾. Если предположить, что 500 книгъ, о которыхъ говоритъ составитель предисловія, суть тѣже 498, о которыхъ сообщается въ выдержкѣ изъ грамоты на имя царя Алексѣя Михайловича отъ игуменовъ и старцевъ всѣхъ аеонскихъ монастырей, — то время возвращенія Арсенія будетъ совпадать со

¹⁾ См. Дѣяніе московскаго собора 1654 г. Изд. братства св. Петра митрополита; прил. II. Выписка изъ предисловія къ служебнику, изданному въ 1655 году, стр. 8 и 9.